

## **Einladung zur Gemeindeversammlung** **Dienstag, 21. Mai 2019, 19.30 Uhr, im Gemeindesaal**

### **TRAKTANDEN**

#### **1. Zusicherung Gemeindebürgerrecht**

- a. Herr Jörn Rudolph, 1978, deutscher Staatsangehöriger und Frau Kristina Rudolph, 1978, Staatsangehörige der Vereinigten Staaten, mit den Kindern Helena, 2007 und Noah, 2009, deutsche Staatsangehörige, Wilhofweg 4, Ballwil
- b. Herr Jürgen Pannek, 1963, deutscher Staatsangehöriger, Gorgen 1, Ballwil

#### **2. Kenntnisnahme Jahresbericht 2018**

#### **3. Genehmigung der Gemeinderechnungen 2018**

- a. Verwaltungsrechnung der Einwohnergemeinde Ballwil  
Laufende Rechnung, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung
- b. Rechnung Gemeindekieswerk Ballwil inklusive Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses

#### **4. Genehmigung Bilanzanpassungsbericht per 1.1.2019**

#### **5. Verschiedenes (ohne Beschlussfassung)**

#### **Botschaft, Aktenauflage, Stimmrecht**

In jede Haushaltung wird eine Kurzbotschaft versandt. Details zu den Traktanden können auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder im Internet unter [www.ballwil.ch](http://www.ballwil.ch) eingesehen werden. Allfällige weitere Akten liegen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Stimmberechtigt ist, wer spätestens am 5. Tag vor der Gemeindeversammlung in der Gemeinde Ballwil gesetzlich geregelten Wohnsitz hat und stimmfähig ist.

6275 Ballwil, 15. April 2019

**GEMEINDERAT BALLWIL**

### **Parteiversammlungen**

Die Parteiversammlungen zur Vorbesprechung der Gemeindeversammlung finden statt:

- CVP Donnerstag, 9. Mai 2019, 19.30 Uhr, Restaurant Sonne, Ballwil  
FDP Dienstag, 7. Mai 2019, 20.00 Uhr, Restaurant Sternen, Ballwil  
SVP Donnerstag, 9. Mai 2019, 20.00 Uhr, Restaurant Sternen, Ballwil

### **Weitere Informationen**

Details zu den Traktanden können auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder im Internet unter [www.ballwil.ch](http://www.ballwil.ch) (Politik / Gemeindeversammlung) eingesehen werden.

## TRAKTANDUM 1

### Zusicherung Gemeindebürgerrecht

- a) **Herr Jürn Rudolph, 1978, deutscher Staatsangehöriger und Frau Kristina Rudolph, 1978, Staatsangehörige der Vereinigten Staaten, mit den Kindern Helena, 2007 und Noah, 2009, deutsche Staatsangehörige, Wilhofweg 4, Ballwil**

Die Einbürgerungskommission hat das Gesuch um Erteilung des Schweizer Bürgerrechts von Herr und Frau Rudolph und ihren zwei Kinder Helena und Noah eingehend geprüft und befürwortet die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts. Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten ebenfalls, der Zusicherung des Gemeindebürgerrechts zuzustimmen.

- b) **Herr Jürgen Pannek, 1963, deutscher Staatsangehöriger, Gorgen 1, Ballwil**

Die Einbürgerungskommission hat das Gesuch um Erteilung des Schweizer Bürgerrechts von Herr Jürgen Pannek eingehend geprüft und befürwortet die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts. Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten ebenfalls, der Zusicherung des Gemeindebürgerrechts zuzustimmen.

## TRAKTANDUM 2

### Kenntnisnahme Jahresbericht 2018

Der Gemeinderat hat die Jahresziele 2018 wie folgt erreicht:

1. Das Harmonisierte Rechnungsmodell 2 (HRM2) ist erarbeitet und zur Einführung auf das Rechnungsjahr 2019 bereit. - *erfüllt*
2. Die Überarbeitung der Ortsplanung (BZR und Zonenplan) ist abgeschlossen. - *teilweise erfüllt*
3. Das Projekt Anpassung Schulgebäude und Anschaffung Informatikmittel ist abgeschlossen. - *erfüllt*
4. Die Grundlagen für Entscheid Rechtsform des Kieswerkes liegen vor. - *erfüllt*
5. Es besteht Klarheit, ob die "Gestaltung Dorfstrasse" weiter verfolgt wird. - *erfüllt*

## TRAKTANDUM 3

### Genehmigung der Gemeinderechnungen 2018

#### Laufende Rechnung

Laufende Rechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2018		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Aufwand	Aufwand	Ertrag
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	1'377'378.18	492'332.00	1'389'950	465'170	1'354'236.80	515'482.65
<b>1 Öffentliche Sicherheit</b>	370'465.20	203'552.80	348'720	182'650	368'895.45	188'060.60
<b>2 Bildung</b>	5'993'299.90	2'006'748.15	6'015'070	2'011'830	6'181'596.71	2'049'360.05
<b>3 Kultur, Freizeit</b>	72'083.95	1'356.25	84'920	350	70'256.10	502.90
<b>4 Gesundheit</b>	429'471.25	6'707.10	500'650	1'600	438'007.85	20'892.20
<b>5 Soziale Wohlfahrt</b>	2'037'367.35	103'003.45	2'207'150	120'100	1'865'333.75	105'986.35
<b>6 Verkehr</b>	521'896.40	206'027.70	450'070	185'000	505'739.73	191'676.90
<b>7 Umwelt, Raumordnung</b>	690'623.50	632'184.48	896'010	793'760	909'887.18	845'321.48
<b>8 Volkswirtschaft</b>	256'826.95	1'019'501.45	246'600	937'200	248'399.30	626'766.46
<b>9 Finanzen, Steuern</b>	847'726.89	7'590'193.64	859'900	7'815'880	842'492.34	8'240'795.62
<b>Gewinn / Verlust</b>		335'532.55		487'500		486'755.48
<b>Total</b>	12'597'139.57	12'597'139.57	12'999'040	12'999'040	12'784'845.21	12'784'845.21

Das ausgewiesene Ergebnis 2018 weist einen **Verlust CHF 335'532.55** aus und ist somit rund CHF 152'000.00 besser als budgetiert. Zudem ist im Ergebnis bereits eine Rückstellung von CHF 60'000.00 für die Nachbelastung des Gemeindeanteils an der Prämienverbilligung für die Jahre 2017 und 2018 enthalten. Der Gemeinderat ist trotz des Verlustes mit dem Rechnungsabschluss zufrieden. Die Entwicklung verläuft positiver als gemäss den zurückliegenden Finanzplänen prognostiziert. Der Aufwandüberschuss ist mit dem Eigenkapital zu verrechnen. Das Eigenkapital weist nach Verrechnung des Aufwandüberschusses noch einen Bestand von CHF 6'604'541.64 auf.

## Investitionsrechnung

Investitionsrechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2018		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	0	0	0	0	0	0
<b>1 Öffentliche Sicherheit</b>	0	0	0	0	0	0
<b>2 Bildung</b>	798'457.13	11'257.00	676'000	0	175'225.17	43'000.00
<b>3 Kultur, Freizeit</b>	0	0	0	0	0	0
<b>6 Verkehr</b>	65'801.55	0	75'000	0	69'832.80	0
<b>7 Umwelt, Raumordnung</b>	157'535.17	4'395.45	159'100	23'400	254'294.44	35'238.30
<b>8 Volkswirtschaft</b>	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	1'021'793.85	15'652.45	910'100	23'400	499'352.41	78'238.30
<b>Nettoinvestition</b>		1'006'141.40		886'700		421'114.11

## Rechnung Gemeindegewerke

Laufende Rechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2018		Voranschlag 2018		Rechnung 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4 Betriebsaufwand</b>	1'373'819.21	0	1'635'690	0	2'193'355.29	0
<b>5 Interne Verrechnungen und Ablieferungen</b>	527'090.40	0	470'800	3'000	150'000.00	7'108.15
<b>6 Betriebsertrag</b>	24'456.00	2'263'627.81	32'000	2'762'700	38'163.84	3'314'998.90
<b>7 Betriebsfremder Aufwand und Ertrag</b>	79'296.15	70'411.55	95'000	68'650	92'273.65	48'470.01
<b>Gewinn / Verlust</b>	329'377.60		600'860		896'784.28	
<b>Total</b>	2'334'039.36	2'334'039.36	2'834'350	2'834'350	3'370'577.06	3'370'577.06

Das Kieswerk schliesst das Jahr 2018 mit einem **Reingewinn** nach Steuern und Ablieferungen **von CHF 329'377.60** ab. Das Ergebnis fällt schlechter aus als budgetiert. Unsere Partnerin Lötscher Kies + Beton AG hat im Jahr 2018 infolge vermehrtem Abbau ab der eigenen Abbaustelle weniger Kies bezogen als in früheren Jahren. Die Ablieferungen an die Einwohnergemeinde betragen insgesamt CHF 1'010'000.00 (entsprechen 3/10 Steuereinheiten gemäss aktueller Finanzstrategie).

Das Eigenkapital inklusive des Ertragsüberschusses des Jahres 2018 beträgt neu CHF 12'962'564.30.

### Bericht der Rechnungskommission zu den Traktanden 2 und 3

Die Rechnungskommission hat die Unterlagen zu den Traktanden 2 und 3 beurteilt, die Jahresrechnungen und Abrechnungen geprüft und für richtig befunden sowie die notwendigen Berichte erstellt. Sie empfiehlt, die Anträge des Gemeinderates zu genehmigen.

## TRAKTANDUM 4 Genehmigung Bilanzanpassungsbericht per 1.1.2019

Mit dem neuen Finanzhaushaltsgesetz der Gemeinden (FHGG) habe die Bewertungen den tatsächlichen Gegebenheiten zu entsprechen. Die Bestandeswerte sind deshalb auf den 1.1.2019 zu prüfen und sofern notwendig an die neuen Vorgaben anzupassen. Finanzvermögen ist zum Verkehrswert und Verwaltungsvermögen zu den Werten der Kostenrechnung zu bewerten.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, dem Bilanzanpassungsbericht per 1.1.2019 zuzustimmen.

### Bericht der Rechnungskommission zu Traktandum 4

Die Rechnungskommission hat die Unterlagen zu Traktandum 4 beurteilt und für richtig befunden. Sie empfiehlt, den Antrag des Gemeinderates zu genehmigen.